

úterý 1. 10. 2024 / tuesday

- 0,2 l **Polévka / Soup**  
**čočková polévka se zeleninou**  
 čočka, cibule, mrkev, celer, petržel, zeleninový bujón, olej řepkový, majoránka, divoké koření, špaldová mouka, česnek, mořská sůl  
**lentil soup with vegetables**  
 lentil, onion, carrot, celery, parsley, vegetable bouillon, canola oil, marjoram, wild spice, spelt flour, garlic, sea salt
- 180 g **Hlavní jídlo / Main course**  
**kuře na paprice, domácí kynutý knedlík s mrkví**  
 kuřecí stehna, kuřecí vývar, cibule, řepkový olej, koření paprika, mléko, mořská sůl, špaldová mouka, pšeničná mouka, vejce, droždí, mrkev  
**chicken on paprika, homemade yeast dumplings with carrot**  
 chicken, chicken broth, onion, canola oil, paprika, milk, sea salt, spelt flour, wheat flour, eggs, yeast, carrot

středa 2. 10. 2024 / wednesday

- 0,2 l **Polévka / Soup**  
**zeleninový boršč**  
 cibule, řepkový olej, zeleninový bujón, bílé zelí, mrkev, drcená rajčata, rajčatový protlak, červená řepa, brambory, česnek, divoké koření, koření paprika, mořská sůl  
**vegetable borscht**  
 onion, canola oil, vegetable bouillon, white cabbage, carrot, mashed tomatoes, tomato purée, beetroot, potatoes, garlic, wild spice, paprika, sea salt
- 180 g **Hlavní jídlo / Main course**  
**mletý steak z mahi-mahi s bylinkami, št'ouchané brambory s pórkem, dušená kukuřice s kapií**  
 mahi-mahi, vejce, strouhanka, koření rybáře Svena, olivový olej, citrónová šťáva, rozmarýn, tymián, petrželová nať, brambory, pórek, mořská sůl, kukuřice, červená kapie  
**minced mahi-mahi steak with herbs, mashed potatoes with leek, stewed corn with peppers**  
 mahi-mahi, eggs, breadcrumb, fish spice, olive oil, lemon juice, rosemary, thyme, parsley tops, potatoes, leek, sea salt, corn, red pepper

čtvrtek 3. 10. 2024 / thursday

- 0,2 l **Polévka / Soup**  
**krémová brokolicovo-bramborová polévka**  
 olej řepkový, zeleninový bujón, cibule, špaldová mouka, brokolice, brambory, mléko, mořská sůl, tamari sojová omáčka  
**broccoli-potato creamy soup**  
 canola oil, vegetable bouillon, onion, spelt flour, broccoli, potatoes, milk, sea salt, tamari soy sauce
- 180 g **Hlavní jídlo / Main course**  
**kuřecí kari, kuskus**  
 kuřecí stehna, řepkový olej, kokosové mléko Bionea, červené kari, citrónová šťáva, paprika, cuketa, bazalka, koriandr, rýžová krupička, kuskus  
**chicken curry, cous-cous**  
 chicken, canola oil, homemade coconut milk, red curry, lemon juice, peppers, zucchinis, sweet basil, coriander, rice flour, cous-cous

pátek 4. 10. 2024 / friday

- 0,2 l **Polévka / Soup**  
**cibulová polévka s bramborami, mrkví a krutony**  
 hovězí vývar, cibule, brambory, mrkev, mletý kmín, řepkový olej, mořská sůl, pečivo  
**onion soup with potatoes, carrot and croutons**  
 beef broth, onion, potatoes, carrot, cumin, canola oil, sea salt, pastry
- 180 g **Námina pro mlsounka / Goodie for sweet-tooth**  
**vanilkový trhanec s jahodovou omáčkou**  
 polohrubá mouka, vejce, mléko, třtinový cukr, vanilkový cukr, vanilka, mořská sůl, řepkový olej, jahody, med  
**vanilla pancake with strawberry sauce**

wheat flour, eggs, milk, cane sugar, vanilla sugar, vanilla, sea salt, canola oil, strawberries, honey

pondělí 7. 10. 2024 / monday

- 0,2 l **Polévka / Soup**  
**rajská polévka s těstovinami**  
zeleninový bujón, drcená rajčata, rajčatový protlak, cibule, česnek, olivový olej, třtinový cukr, těstoviny, špaldová mouka, mořská sůl, bazalka  
**tomato soup with pasta**  
vegetable bouillon, mashed tomatoes, tomato purée, onion, garlic, olive oil, cane sugar, pasta, spelt flour, sea salt, basil
- 180 g **Hlavní jídlo / Main course**  
**smažený mletý steak z hoki, vařené brambory, tatarka Bionea**  
hoki, řepkový olej, koření rybáře Svena, česnek, citronová šťáva, rýže, vejce, pšeničná mouka, strouhanka, brambory, zakysaná smetana, nakládaná okurka, mořská sůl, třtinový cukr  
**fried hoki steak, boiled potatoes, tartar sauce Bionea**  
hoki, canola oil, fish spice, garlic, lemon juice, rice, eggs, wheat flour, breadcrumb, potatoes, sour cream, pickled cucumber, sea salt, cane sugar

úterý 8. 10. 2024 / tuesday

- 0,2 l **Polévka / Soup**  
**kuřecí vývar s tyrolskými knedlíčky**  
vývar z kuřete, celer, mrkev, petržel, pečivo, mořská sůl, petrželová nať, řepkový olej, cibule, vejce, mléko, zeleninový bujón  
**chicken broth with tyrolean dumpling**  
chicken broth, celery, carrot, parsley, pastry, sea salt, parsley tops, canola oil, onion, eggs, milk, vegetable bouillon
- 180 g **Hlavní jídlo / Main course**  
**masové kuličky v rajčatové omáče, dušená rýže**  
kuřecí stehna, mořská sůl, mléko, pečivo, vejce, cibule, špaldová mouka, strouhanka, řepkový olej, omáčka: řepkový olej, cibule, mrkev, celer, petržel, divoké koření, skořice, špaldová mouka, kuřecí vývar, rajčatový protlak, drcená rajčata, citrón, mořská sůl, třtinový cukr, rýže  
**meat balls with tomato sauce, stewed rice**  
chicken, sea salt, milk, pastry, eggs, onion, spelt flour, breadcrumb, canola oil, carrot, celery, parsley, wild spice, cinnamon, chicken broth, tomato purée, mashed tomatoes, lemon, cane sugar, rice

středa 9. 10. 2024 / wednesday

- 0,2 l **Polévka / Soup**  
**staročeská bramboračka**  
cibule, brambory, zeleninový bujón, řepkový olej, česnek, mrkev, celer, petržel, žampiony, mletý kmín, majoránka, kapusta, špaldová mouka, petrželová nať  
**old czech potato soup**  
onion, potatoes, vegetable bouillon, canola oil, garlic, carrot, celery, parsley, mushrooms, cumin, marjoram, cabbage, spelt flour, parsley tops
- 180 g **Hlavní jídlo / Main course**  
**kuřecí rarášci v hrašce, bramborová kaše, salátek z červené řepy**  
kuřecí maso, hraška, tamari, mořská sůl, řepkový olej, brambory, kravské mléko, máslo, červená řepa, jablko, citronová šťáva, třtinový cukr, jogurt  
**chicken nuggets battered with pea flour, mashed potatoes, cucumber salad**  
chicken, pea flour, tamari, sea salt, canola oil, potatoes, cow's milk, butter, beet-root, apples, lemon juice, cane sugar, yoghurt

čtvrtek 10. 10. 2024 / thursday

- 0,2 l **Polévka / Soup**  
**hovězí vývar s kapustičkami a nudličkami**  
vývar z kostí, mrkev, celer, petržel, vlasové nudle, růžičkové kapustičky, mořská sůl, petrželová nať  
**beef soup with brussels sprouts and pasta**  
broth from the bones, carrot, celery, parsley, noodles, brussels sprouts, sea salt, parsley tops
- 180 g **Hlavní jídlo / Main course two**  
**milánské špagetky sypané sýrem**

kuřecí stehna, cibule, drcená rajčata, rajčatový protlak, řepkový olej, třtinový cukr, koření paprika, česnek, dobromysl, špaldová mouka, mořská sůl, těstoviny špagety, mozzarella

**spaghetti milanese topped with cheese**

chicken, onion, mashed tomatoes, tomato purée, canola oil, cane sugar, paprika, garlic, oregano, spelt flour, sea salt, spaghetti pasta, mozzarella

pátek 11. 10. 2024 / friday

0,2 l **Polévka / Soup**

**fazolová polévka se zeleninou**

fazole, cibule, mrkev, celer, petržel, drcená rajčata, pórek, řepkový olej, brambory, zeleninový bujón, mořská sůl, špaldová mouka, petrželová nať

**bean soup with vegetables**

beans, onion, carrot, celery, parsley, mashed tomatoes, leek, canola oil, potatoes, vegetable bouillon, sea salt, spelt flour, parsley tops

180 g **Námina pro mlsounka / Goodie for sweet-tooth**

**krupicová kaše s kakaem a másličkem, čerstvé ovoce**

pšeničná krupice, mléko, mořská sůl, med, ovocný cukr, kakao méďa, máslo, čerstvé ovoce

**semolina purée with cocoa and butter, fresh fruit**

wheat semolina, milk, sea salt, honey, fruit sugar, cocoa, butter, fresh fruit

pondělí 14. 10. 2024 / monday

0,2 l **Polévka / Soup**

**kuřecí vývar s pórkem a ozimým žitem**

vývar z kuřete, řepkový olej, cibule, pórek, mrkev, celer, petržel, brambory, česnek, mořská sůl, mletý kmín, ozimé žito

**chicken broth with leek and winter rye**

chicken broth, canola oil, onion, leek, carrot, celery, parsley, potatoes, garlic, sea salt, cumin, winter rye

180 g **Hlavní jídlo / Main course**

**mrkvovo tuňákové karbanátky, vařené brambory, jablečkový kompot**

mrkev, tuňák, rýže, cibule, cibulová nať, citrónová šťáva, vejce, strouhanka, koření rybáře Svena, řepkový olej, brambory, jablka, třtinový cukr, citrónová šťáva, skořice, hřebíček

**carrot-tuna burgers, boiled potatoes, apple compote**

carrot, tuna, rice, onion, onion tops, lemon juice, eggs, breadcrumb, fish spice, canola oil, potatoes, apples, cane sugar, lemon juice, cinnamon, clove

úterý 15. 10. 2024 / tuesday

0,2 l **Polévka / Soup**

**zelná polévka**

kysané zelí, brambory, cibule, mletý kmín, řepkový olej, špaldová mouka, mléko, mořská sůl, divoké koření, petrželová nať

**cabbage soup**

sauerkraut, potatoes, onion, cumin, canola oil, spelt flour, milk, sea salt, wild spice, parsley tops

180 g **Hlavní jídlo / Main course**

**vepřová kýta na česneku, bramborový knedlík, smetanový špenát**

vepřové maso, vývar z kostí, cibule, olej řepkový, česnek, cibule, špenát, smetana%, špaldová mouka, mořská sůl, bramborové těsto

**pork on garlic, potato dumplings, creamy spinach**

pork, broth from the bones, onion, canola oil, garlic, onion, spinach, cream%, spelt flour, sea salt, potato dough

středa 16. 10. 2024 / wednesday

0,2 l **Polévka / Soup**

**zeleninový vývar s quinoou**

cibule, zeleninový bujón, mrkev, celer, petržel, cuketa, mořská sůl, divoké koření, quinoa, řepkový olej, petrželová nať

**vegetable broth with quinoa**

onion, vegetable bouillon, carrot, celery, parsley, zucchinis, sea salt, wild spice, quinoa, canola oil, parsley tops

180 g **Hlavní jídlo / Main course**  
**krutí sekaná, bramborová kaše s mrkví, okurkový salát s ředkvičkou**  
krutí stehna, cibule, mléko, pečivo, strouhanka, vejce, petrželová nať, mořská sůl,  
dobromysl, brambory, mléko, máslo, mrkev, salátová okurka, ředkvičky, vinný ocet, třtinový cukr, mořská sůl  
**turkey meatloaf, potato purée with carrot, cucumber salad with radishes**  
turkey, onion, milk, pastry, breadcrumb, eggs, parsley tops, sea salt, oregano, potatoes,  
milk, butter, carrot, cucumber, radishes, vinegar, cane sugar, sea salt

čtvrtek 17. 10. 2024 / thursday

0,2 l **Polévka / Soup**  
**cizrnová polévka s dýní**  
cibule, cizrna, dýně, řepkový olej, česnek, mletý kmín, citrónová šťáva, zeleninový bujón,  
špaldová mouka, dobromysl, mořská sůl  
**chickpeas soup with pumpkin**  
onion, chickpeas, pumpkin, canola oil, garlic, cumin, lemon juice, vegetable bouillon,  
spelt flour, oregano, sea salt

180 g **Hlavní jídlo / Main course**  
**hovězí svíčková na smetaně, domácí kynutý knedlík**  
hovězí maso, cibule, řepkový olej, mrkev, celer, petržel, vinný ocet, citrónová šťáva, smetana,  
jemná hořčice, divoké koření, třtinový cukr, mořská sůl, pšeničná mouka, vejce, droždí, pečivo  
**creamy beef meat with vegetables, homemade yeast dumplings**  
beef, onion, canola oil, carrot, celery, parsley, vinegar, lemon juice, cream, wild spice,  
mustard, cane sugar, sea salt, wheat flour, eggs, yeast, pastry

pátek 18. 10. 2024 / friday

0,2 l **Polévka / Soup**  
**hovězí vývar s rýží a zeleninou**  
hovězí vývar, cibule, mrkev, celer, petržel, cuketa, mořská sůl, řepkový olej, rýže,  
petrželová nať  
**beef broth with rice and vegetables**  
beef broth, onion, carrot, celery, parsley, zucchinis, sea salt, canola oil, rice, parsley tops

180 g **Vegetariánské hlavní jídlo / Vegetarian main course**  
**smažený sýr v kukuřičné strouhance, vařené brambory, tatarka Bionea**  
kravský sýr, pšeničná mouka, vejce, strouhanka, kukuřičná strouhanka, řepkový olej, mořská sůl,  
brambory, zakysaná smetana, nakládaná okurka, mořská sůl, třtinový cukr  
**fried cheese battered in corn breadcrumb, boiled potatoes, tartar sauce Bionea**  
cow's cheese, wheat flour, eggs, breadcrumb, corn breadcrumb, canola oil, sea salt,  
potatoes, sour cream, pickled cucumber, sea salt, cane sugar

pondělí 21. 10. 2024 / monday

0,2 l **Polévka / Soup**  
**cuketový krém**  
řepkový olej, cibule, česnek, cukety, brambory, mrkev, zeleninový bujón, mořská sůl,  
špaldová mouka, smetana  
**zucchini soup**  
canola oil, onion, garlic, zucchinis, potatoes, carrot, vegetable bouillon, sea salt,  
spelt flour, cream

180 g **Hlavní jídlo / Main course**  
**těstoviny seno a sláma se šunkou a smetanou**  
vepřová šunka, řepkový olej, cibule, smetana, špaldová mouka,  
špenátové široké nudle, těstoviny široké nudle, mořská sůl  
**pasta hay and straw with ham and cream**  
pork ham, canola oil, onion, cream, spelt flour, spinach pasta, pasta, sea salt

úterý 22. 10. 2024 / tuesday

0,2 l **Polévka / Soup**  
**kuřecí vývar se zeleninou a rýžovými pukanci**  
vývar z kuřete, cibule, mrkev, celer, petržel, čínské zelí, mořská sůl,  
rýžové pukance, petrželová nať  
**chicken broth with vegetables and rice popcorn**  
chicken broth, onion, carrot, celery, parsley, chinese cabbage, sea salt,  
rice popcorn, parsley tops

180 g **Hlavní jídlo / Main course**  
**smažené krůtí řízečky, bramborová kaše s dýní**  
krůtí prsa, pšeničná mouka, vejce, strouhanka, mořská sůl, řepkový olej,  
brambory, mléko, máslo, dýně, mořská sůl  
**fried vienna turkey steak, potato puree with pumpkin**  
turkey, wheat flour, eggs, breadcrumb, sea salt, canola oil,  
potatoes, milk, butter, pumpkin, sea salt

středa 23. 10. 2024 / wednesday

0,2 l **Polévka / Soup**  
**mrkvová polévka**  
mrkev, cibule, zeleninový bujón, řepkový olej, mořská sůl, citrónová šťáva, tamari sojová omáčka,  
špaldová mouka, tahini, petrželová nať  
**carrot soup**  
carrot, onion, vegetable bouillon, canola oil, sea salt, lemon juice, tamari soy sauce,  
spelt flour, tahini, parsley tops

180 g **Hlavní jídlo / Main course**  
**kuře na španělský způsob, dušená rýže**  
kuřecí stehna, řepkový olej, cibule, česnek, dobromysl, bazalka, rozmarýn, domácí kečup bionea,  
třtinový cukr, vepřová šunka, mořská sůl, špaldová mouka, rýže  
**chicken the spanish way, stewed rice**  
chicken, canola oil, onion, garlic, oregano, sweet basil, rosemary, homemade ketchup, cane sugar,  
pork ham, sea salt, spelt flour, rice

čtvrtek 24. 10. 2024 / thursday

0,2 l **Polévka / Soup**  
**zeleninový vývar s kukuřicí a bulgurem**  
cibule, mrkev, celer, petržel, kukuřice, koření Dobrá nálada, zeleninový bujón, mořská sůl, bulgur,  
petrželová nať  
**vegetable broth with corn and bulgur**  
onion, carrot, celery, parsley, corn, spice, vegetable bouillon, sea salt, bulgur, parsley tops

180 g **Hlavní jídlo / Main course**  
**francouzské brambory, rajčatový salátek**  
šunka, brambory, vejce, cibule, řepkový olej, strouhanka, mořská sůl,  
vejce, smetana, rajčata, olivový olej, vinný ocet, mořská sůl  
**french potatoes, tomato salad**  
ham, potatoes, eggs, onion, canola oil, breadcrumb, sea salt,  
eggs, cream, tomatoes, olive oil, vinegar, sea salt

pátek 25. 10. 2024 / friday

0,2 l **Polévka / Soup**  
**zeleninová polévka s fazolkami azuki**  
azuki, brambory, mrkev, celer, petržel, pórek, zeleninový vývar, olej řepkový, mořská sůl,  
špaldová mouka, majoránka, petrželová nať,  
**vegetable soup with azuki beans**  
azuki, potatoes, carrot, celery, parsley, leek, vegetable bouillon, canola oil, sea salt, spelt flour, marjoram,  
parsley tops

180 g **Hlavní jídlo / Main course**  
**zapečené špagetky s kuřecím masem, zeleninou a sýrem**  
kuřecí stehna a vývar z kuřete, cibule, drcená rajčata, papriky, cukety,  
česnek, smetana, vejce, mozzarella, těstoviny špagety  
**baked spaghetti with chicken, vegetables and cheese**  
chicken and chicken broth, onion, mashed tomatoes, peppers, zucchinis,  
garlic, cream, eggs, mozzarella, spaghetti pasta

pondělí 28. 10. 2024 / monday

**STÁTNÍ SVÁTEK/PUBLIC HOLIDAY**

**Den vzniku Československa**

úterý 29. 10. 2024 / tuesday

0,2 l **Polévka / Soup**  
**zeleninová polévka s rozšlehaným vejcem**  
zeleninový bujón, cibule, řepkový olej, lahůdkové droždí, mrkev, celer, petržel, bobkový list, kopr, petrželová nať, mořská sůl, rýže, vejce  
**vegetable soup with beaten egg**  
poultry broth, onion, canola oil, gourmet yeast, carrot, celery, parsley, bay leaf, dill, parsley tops, sea salt, rice, eggs

180 g **Hlavní jídlo / Main course**  
**zapečená masová haše, bramborová kaše, salát z červené řepy s jablky**  
hovězí maso, vepřové maso, drůbeží maso, řepkový olej, cibule, česnek, pečivo, zeleninový bujón, smetana, majoránka, vejce, strouhanka, lahůdková cibulka, petrželová nať, mořská sůl, brambory, máslo, mléko, červená řepa, jablka, mořská sůl, citrónová šťáva, zakysaná smetana, med  
**baked meat hash, potato purée, beetroot salad with apples**  
beef, pork, poultry, canola oil, onion, garlic, pastry, vegetable bouillon, cream, marjoram, eggs, breadcrumb, onion tops, parsley tops, sea salt, potatoes, butter, milk, beetroot, apples, sea salt, lemon juice, sour cream, honey

středa 30. 10. 2024 / wednesday

0,2 l **Polévka / Soup**  
**hrachová polévka s krutony**  
hrách, cibule, česnek, zeleninový bujón, řepkový olej, majoránka, špaldová mouka, mořská sůl, pečivo  
**pea soup with croutons**  
peas, onion, garlic, vegetable bouillon, canola oil, marjoram, spelt flour, sea salt, pastry

180 g **Hlavní jídlo / Main course**  
**kuřecí masíčko se smetanovou omáčkou, domácí kynutý knedlík**  
kuřecí prsa, kuřecí vývar, mrkev, celer, divoké koření, citronová šťáva, smetana, řepkový olej, cibule, pšeničná mouka, vejce, droždí, pečivo  
**chicken meat with cream sauce, homemade yeast dumpling**  
chicken, chicken broth, carrot, wild spice, lemon juice, cream, canola oil, onion, wheat flour, eggs, yeast, pastry

čtvrtek 31. 10. 2024 / thursday

0,2 l **Polévka / Soup**  
**zeleninový vývar s krupicí a divokým kořením**  
cibule, zeleninový bujón, řepkový olej, mrkev, celer, petržel, pórek, mořská sůl, divoké koření, krupice, petrželová nať  
**vegetable broth with semolina and wild spice**  
onion, vegetable bouillon, canola oil, carrot, celery, parsley, leek, sea salt, wild spice, semolina, parsley tops

180 g **Hlavní jídlo / Main course**  
**hovězí masíčko s rajskou omáčkou, domácí kynutý knedlík**  
hovězí maso, řepkový olej, cibule, mrkev, celer, petržel, divoké koření, skořice, rajčatový protlak, mořská sůl, vinný ocet, třtinový cukr, pšeničná mouka, vejce, droždí, pečivo  
**beef with tomato sauce, homemade yeast dumplings**  
beef, canola oil, onion, carrot, celery, parsley, wild spice, cinnamon, tomato purée, sea salt, vinegar, cane sugar, wheat flour, eggs, yeast, pastry